I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3656/81

of 15 December 1981

on the delivery of various consignments of butteroil as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products (1), as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 6 (7) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 939/79 of 8 May 1979 laying down general rules for the supply of milk fats to certain developing countries and specialized bodies under the 1979 food-aid programme (2), and in particular Article 7 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1312/80 of 28 May 1980 laying down general rules for the supply of milk fats to certain developing countries and specialized bodies under the 1980 food-aid programme (3), and in particular Article 7 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1401/81 of 19 May 1981 laying down general rules for the supply of milk fats to certain developing countries and specialized bodies under the 1981 food-aid programme (4), and in particular Article 7 thereof,

Whereas, under the food-aid programmes adopted by the Council Regulations specified in Annex I, certain third countries and beneficiary organizations have requested the delivery of the quantities of butteroil set out in the Annexes hereto;

Whereas, therefore, delivery should be effected in accordance with the rules laid down in Commission Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder and butteroil as food aid (5), as last amended by Regulation (EEC) No 3474/80 (6); whereas, in particular, the periods and terms for delivery and the procedure to be followed by the intervention agencies to establish the costs arising therefrom should be laid down;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 303/77, the intervention agencies specified in Annex I shall deliver butteroil as food aid on the special terms set out in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities.*

(1) OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.
(2) OJ No L 119, 15. 5. 1979, p. 5.
(3) OJ No L 134, 31. 5. 1980, p. 14.
(4) OJ No L 141, 27. 5. 1981, p. 5.
(5) OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.
(6) OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 50.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 December 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX I (1)

Consignment	A	B	C	D
1. Application of Council Regulations:				
(a) legal basis	(EEC) No 1401/81 (1981 programme)			
(b) affectation	(EEC) No 1402/81			
2. Beneficiary	NGO			
3. Country of destination	See Annex II			
4. Total quantity of the consignment	240 tonnes	225 tonnes	170 tonnes	140 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12			
6. Origin of the butteroil	To manufacture from butter or cream bought on the Community market			
7. Special characteristics and/or packaging (2)	In 5 kg tins, coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees			
		See note (4)		See note (5)
8. Markings on the packaging	See Annex II			
9. Delivery period	Delivery in February 1982			
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country			
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (3)	CEBEMO, Van Alkemadelaan 1, NL-2597 AA Den Haag (telex 34278 CEMEC NL; tel. 241744 / 244594) (6)			
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender			
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 11 January 1982			

Consignment	E	F	G	H
1. Application of Council Regulations:				
(a) legal basis	(EEC) No 1401/81 (1981 programme)			
(b) affectation	(EEC) No 1402/81			
2. Beneficiary	NGO			
3. Country of destination	See Annex II			
4. Total quantity of the consignment	240 tonnes	250 tonnes	180 tonnes	130 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12			
6. Origin of the butteroil	To manufacture from butter or cream bought on the Community market			
7. Special characteristics and/or packaging (2)	In 5 kg tins, coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees			
	See note (4)			
8. Markings on the packaging	See Annex II			
9. Delivery period	Delivery in February 1982			
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country			
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (3)	CEBEMO, Van Alkemadelaan 1, NL-2597 AA Den Haag (telex 34278 CEMEC NL; tel. 241744 / 244594) (6)			
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender			
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 11 January 1982			

Consignment	I	K	L
1. Application of Council Regulations:			
(a) legal basis	(EEC) No 1401/81 (1981 programme)		
(b) affectation	(EEC) No 1402/81		
2. Beneficiary	World Food Programme		
3. Country of destination	See Annex II		
4. Total quantity of the consignment	172 tonnes	250 tonnes	50 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Belgian	Will result from application of the procedure referred to in point 12	
6. Origin of the butteroil	To manufacture from butter or cream bought on the Community market		
7. Special characteristics and/or packaging (2)	In 5 kg tins, coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees		
8. Markings on the packaging	See Annex II		
9. Delivery period	Delivery as soon as possible and at the latest 31 December 1981	Delivery February 1982	Delivery March 1982
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country (7)		
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (3)			
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement	Tender	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	12 noon on 11 January 1982	

Consignment	M	N	O
1. Application of Council Regulations:			
(a) legal basis	(EEC) No 1401/81 (1981 programme)		
(b) affectation	(EEC) No 1402/81		
2. Beneficiary	World Food Programme		
3. Country of destination	See Annex II		
4. Total quantity of the consignment	140 tonnes	312 tonnes	70 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12		German
6. Origin of the butteroil	To manufacture from butter or cream bought on the Community market		
7. Special characteristics and/or packaging (2)	In 5 kg tins, coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees		
8. Markings on the packaging	See Annex II		
9. Delivery period	Delivery in May 1982	Delivery in February 1982	Delivery in January 1982
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country (7)		
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (3)			
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender		Mutual agreement
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 11 January 1982		—

Consignment	P
1. Application of Council Regulations:	
(a) legal basis	(EEC No 1401/81 (1981 programme)
(b) affectation	(EEC) No 1402/81
2. Beneficiary	Ghana
3. Country of destination	
4. Total quantity of the consignment	200 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	French
6. Origin of the butteroil	To manufacture from butter or cream bought on the Community market
7. Special characteristics and/or packaging (2)	See note (8)
8. Markings on the packaging	'Butteroil / Gift of the European Economic Community to Ghana'
9. Delivery period	Delivery as soon as possible and before 31 December 1981
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country (7)
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (3)	
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—

Consignment	R	S
1. Application of Council Regulations:		
(a) legal basis	(EEC) No 1312/80 (1980 programme)	(EEC) No 1401/81 (1981 programme)
(b) affectation	(EEC) No 1313/80	(EEC) No 1402/81
2. Beneficiary	UNHCR	Philippines
3. Country of destination	Chad	
4. Total quantity of the consignment	200 tonnes	100 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	German	French
6. Origin of the butteroil	To manufacture from butter or cream bought on the Community market	
7. Special characteristics and/or packaging (2)	In 5 kg tins, coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees	
8. Markings on the packaging	'Butteroil / Don de la Communauté économique européenne / Action de l'UNHCR au Tchad'	'Butteroil / Gift of the European Economic Community to the Philippines / For free distribution'
9. Delivery period	Loading as soon as possible and at the latest 31 December 1981	Delivery in January 1982
10. Stage and place of delivery	Delivered to N'Djamena	Community port of loading operating a regular service with the recipient country (7)
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (3)	Chargé de mission du HCR à N'Djamena, sous couvert de UNHCR, boîte postale 836, Yaoundé, Cameroon	
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	

Consignment	T
1. Application of Council Regulations:	
(a) legal basis	(EEC) No 939/79 (1979 programme)
(b) affectation	(EEC) No 940/79 (general reserve)
2. Beneficiary	ICRC
3. Country of destination	El Salvador
4. Total quantity of the consignment	90 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Danish
6. Origin of the butteroil	To manufacture from butter or cream bought on the Community market
7. Special characteristics and/or packaging (2)	In 2·270 kg tins, coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees
8. Markings on the packaging	A red cross 10 × 10 cm and, in letters at least 1 cm high, the following markings: 'ELS 7 / Butteroil / Donación de la Comunidad económica europea / Acción del Comité internaciónal de la Cruz-Roja / Destinado a la distribución gratuita / Acajutla'
9. Delivery period	Loading as soon as possible and at the latest 31 December 1981
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Acajutla (deposited on the quay or on lighters)
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (3)	Delegación del Comité internaciónal de la Cruz-Roja, c/o Cruz-Roja salvadorena, centro de Gobierno, 17 calle Poniente y avenida Henri Dunant, San Salvador (9)
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—

Consignment	U	V
1. Application of Council Regulations:		
(a) legal basis	(EEC) No 1312/80 (1980 programme)	
(b) affectation	(EEC) No 1313/80	
2. Beneficiary	Upper Volta	
3. Country of destination		
4. Total quantity of the consignment	57 tonnes	30 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Belgian	
6. Origin of the butteroil	To manufacture from butter or cream bought on the Community market	
7. Special characteristics and/or packaging (2)	In 5 kg tins, coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees	
8. Markings on the packaging	'Butteroil / Don de la Communauté économique européenne à la république de Haute-Volta / À distribuer gratuitement'	
9. Delivery period	Loading as soon as possible and at the latest 31 December 1981	
10. Stage and place of delivery	Delivered to Ouagadougou	Delivered to Bobodioulasso
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (3)	Commandant responsable, sous-directeur du matériel, ministère de la santé, Ouagadougou	Médecin-chef du secteur de Bobodioulasso (représentant le ministère de la santé)
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	

Consignment	X	Y
1. Application of Council Regulations:		
(a) legal basis	(EEC) No 1312/80 (1980 programme)	
(b) affectation	(EEC) No 1313/80	
2. Beneficiary	Upper Volta	
3. Country of destination		
4. Total quantity of the consignment	Five tonnes	Eight tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Belgian	
6. Origin of the butteroil	To manufacture from butter or cream bought on the Community market	
7. Special characteristics and/or packaging (2)	In 5 kg tins, coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees	
8. Markings on the packaging	'Butteroil / Don de la Communauté économique européenne à la république de Haute-Volta / À distribuer gratuitement'	
9. Delivery period	Loading as soon as possible and at the latest 31 December 1981	
10. Stage and place of delivery	Delivered to Banfora	Delivered to Koudougou
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (3)	Médecin-chef du secteur de Banfora (représentant le ministère de la santé)	Médecin-chef du secteur de Koudougou (représentant le ministère de la santé)
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	

Notes:

(1) This Annex, together with the notice published in Official Journal No C 95 of 19 April 1977, page 7, takes the place of an invitation to tender from the intervention agencies concerned in cases where, under point 12, there must be a tendering procedure.

(2) Other than those set out in Annex II to Regulation (EEC) No 303/77.

(3) Only in the case of delivery 'to the port of unloading' and 'free at destination' (see Article 5 and the last indent of Article 13 (1) of Regulation (EEC) No 303/77).

(4) As regards the part quantities for Jibuti, Ethiopia, Jordan, Kenya, Lebanon, Uganda, Sudan, Uruguay and Zaire, the successful tenderer must deliver the product on pallets, the dimensions of which will be communicated to him directly by the representative of the beneficiaires.

(5) As regards the part quantities for Chile, Ecuador, Paraguay and Uruguay, the successful tenderer shall send to the beneficiaries' agents, on delivery, a certificate of origin made out in Spanish.

(6) The successful tenderer shall send to:
MM. M. H. Schutz BV,
Insurance Brokers,
Blaak 16,
NL-3011 TA Rotterdam,
on delivery, a copy of the commercial invoice in respect of each part quantity.
The successful tenderer shall send to the beneficiaries' agents, on delivery, a health certificate in respect of each part quantity, made out in the language indicated by the beneficiaires.

(7) Delivery fob shall be deemed to have taken place and the risks shall pass from the successful tenderer to the recipient at the moment when the products have actually been lifted across the rails of the vessel at the port of shipment designated for delivery.

(8) In new bunged metal drums, coated inside with food-can varnish or having been subject to a procedure giving equivalent guarantees, of 190 to 200 kg (to be indicated in the tender) net weight, fully filled and hermetically sealed in an atmosphere of nitrogen. The drums should be strong enough to withstand a long sea journey. Their composition must not be such as to be harmful to human health or to cause a change in the colour, taste or odour of their contents. Each drum must be fully leakproof.

(9) The bill of lading must contain the following information:
'NOTIFY-ADDRESS:
(a) Consignee;
(b) Delegación del Comité internaciónal de la Cruz-Roja,
Hotel El Salvador Sheraton,
PO Box 06 1068, San Salvador.'
The successful tenderer shall send to the beneficiaries' agents, on delivery, a certificate of origin and a health certificate made out in Spanish and a *pro forma* invoice mentioning: 'Los productos mencionados llegan a El Salvador como donativo al pueblo de este pais. Segun el acuerdo de sede firmado el 12 de septiembre 1980 (Art. 11) el Gobierno autoriza su introduccion *libre de todo tipo de impuestos*'.

BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II

Parti Bezeichnung der Partie Χαρακτηρισμός τῆς παρτίδας Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Συνολική ποσότητα τῆς παρτίδας (σέ τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σέ τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtager Empfänger Δικαιοῦχος Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde	Modtagerland Bestimmungsland Χώρα προορισμοῦ Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Ἔνδειξη ἐπί τῆς συσκευασίας Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
A	240	40	Caritas belgica	Algérie	Butteroil / Don de la Communauté économique européenne / Action du secours international de Caritas catholica / Pour distribution gratuite en Algérie / Caritas belgica / 70200 / Algiers
		180	World Council of Churches	Algérie	Butteroil / Don de la Communauté économique européenne / Action du Conseil œcuménique des églises / Pour distribution gratuite en Algérie / WCC / 70700 / Algers
		10	Catholic Relief Service (CRS)	Tunisie	Butteroil / Don de la Communauté économique européenne / Action du Catholic Relief Service / Pour distribution gratuite en Tunisie / Cathwell / 70110 / Tunis
		10	Catholic Relief Service (CRS)	Tunisie	Butteroil / Don de la Communauté économique européenne / Action du Catholic Relief Service / Pour distribution gratuite en Tunisie / Cathwell / 70111 / Tunis
B	225	25	World Council of Churches	Zaïre	Butteroil / Don de la Communauté économique européenne / Action du Conseil œcuménique des églises / Pour distribution gratuite au Zaïre / WCC / 70703 / Matadi
		200	Caritas belgica	Zaïre	Butteroil / Don de la Communauté économique européenne / Action du secours international de Caritas catholica / Pour distribution gratuite au Zaïre / Caritas belgica / 70204 / Matadi
C	170	50	Catholic Relief Service (CRS)	Dominica	Butteroil / Gift of the European Economic Community / Action of Catholic Relief Service / For free distribution in Dominica / Cathwell / 70104 / Port of Roseau

Parti Bezeichnung der Partie Χαρακτηρισμός τῆς παρτίδας Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Συνολική ποσότητα τῆς παρτίδας (σέ τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σέ τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtager Empfänger Δικαιοῦχος Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde	Modtagerland Bestimmungsland Χώρα προορισμοῦ Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Ἔνδειξη ἐπί τῆς συσκευασίας Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
		20	Catholic Relief Service (CRS)	Jamaica	Butteroil / Gift of the European Economic Community / Action of Catholic Relief Service / For free distribution in Jamaica / Cathwell / 70107 / Kingston
		100	Protos v.z.w.	Haïti	Butteroil / Don de la Communauté économique européenne / Action de Protos / Pour distribution gratuite en Haïti / Protos / 71500 / Port-au-Prince
D	140	40	Catholic Relief Service (CRS)	Ecuador	Butteroil / Donación de la Comunidad económica europea / Acción de Catholic Relief Service / Destinado a la distribución gratuita en Ecuador / Cathwell / 70105 / Guayaquil
		15	Catholic Relief Service (CRS)	Uruguay	Butteroil / Donación de la Comunidad económica europea / Acción de Catholic Relief Service / Destinado a la distribución gratuita en Uruguay / Cathwell / 70112 / Montevideo
		15	Catholic Relief Service (CRS)	Uruguay	Butteroil / Donación de la Comunidad económica europea / Acción de Catholic Relief Service / Destinado a la distribución gratuita en Uruguay / Cathwell / 70113 / Montevideo
		20	Caritas belgica	Chile	Butteroil / Donación de la Comunidad económica europea / Acción de secours international de Caritas catholica / Destinado a la distribución gratuita en Chile / Caritas belgica / 70201 / Talcahuano
		50	Caritas belgica	Paraguay	Butteroil / Donación de la Comunidad económica europea / Acción de secours international de Caritas catholica / Destinado a la distribución gratuita en Paraguay / Caritas belgica / 70203 / Asuncion
E	240	50	Diakonisches Werk der evangelischen Kirche in Deutschland	Uganda	Butteroil / Gift of the European Economic Community / Action of Diakonisches Werk der EKD / For free distribution in Uganda / DKW / 72303 / Kampala via Mombasa
		30	Diakonisches Werk der evangelischen Kirche in Deutschland	Uganda	Butteroil / Gift of the European Economic Community / Action of Diakonisches Werk der EKD / For free distribution in Uganda / DKW / 72302 / Kampala via Mombasa

Parti Bezeichnung der Partie Χαρακτηρισμός τῆς παρτίδας Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Συνολική ποσότητα τῆς παρτίδας (σέ τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σέ τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtager Empfänger Δικαιοῦχος Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde	Modtagerland Bestimmungsland Χώρα προορισμοῦ Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Ἔνδειξη ἐπί τῆς συσκευασίας Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
		20	Diakonisches Werk der evangelischen Kirche in Deutschland	Uganda	Butteroil / Gift of the European Economic Community / Action of Diakonisches Werk der EKD / For free distribution in Uganda / DKW / 72304 / Kampala via Mombasa
		20	Diakonisches Werk der evangelischen Kirche in Deutschland	Sudan	Butteroil / Gift of the European Economic Community / Action of Diakonisches Werk der EKD / For free distribution in the Sudan / DKW / 72305 / Juba via Mombasa
		60	Caritas italiana	Uganda	Butteroil / Gift of the European Economic Community / Action of Caritas italiana / For free distribution in Uganda / Caritas italiana / 70600 / Kampala via Mombasa
		30	Caritas italiana	Sudan	Butteroil / Gift of the European Economic Community / Action of Caritas italiana / For free distribution in the Sudan / Caritas italiana / 70601 / Juba via Mombasa
		30	Caritas italiana	Sudan	Butteroil / Gift of the European Economic Community / Action of Caritas italiana / For free distribution in the Sudan / Caritas italiana / 70602 / Port Sudan
F	250	50	World Council of Churches	Kenya	Butteroil / Gift of the European Economic Community / Action of World Council of Churches / For free distribution in Kenya / WCC / 70701 / Mombasa
		40	Diakonisches Werk der evangelischen Kirche in Deutschland	Kenya	Butteroil / Gift of the European Economic Community / Action of Diakonisches Werk der EKD / For free distribution in Kenya / DKW / 72300 / Mombasa
		20	World Council of Churches	Liban	Butteroil / Don de la Communauté économique européenne / Action du Conseil œcuménique des Églises / Pour distribution gratuite au Liban / WCC / 70702 / Beyrouth
		100	World Vision of Europe	Ethiopia	Butteroil / Gift of the European Economic Community / Action of World Vision of Europe / For free distribution in Ethiopia / WVE / 73100 / Assab

Parti Bezeichnung der Partie Χαρακτηρισμός τῆς παρτίδας Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Συνολική ποσότητα τῆς παρτίδας (σέ τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σέ τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtager Empfänger Δικαιοῦχος Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde	Modtagerland Bestimmungsland Χώρα προορισμοῦ Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Ἔνδειξη ἐπί τῆς συσκευασίας Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
		20	Caritas belgica	Djibouti	Butteroil / Don de la Communauté économique européenne / Action du secours international de Caritas catholica / Pour distribution gratuite à Djibouti / Caritas belgica / 70202 / Djibouti
		20	Catholic Relief Service (CRS)	Jordan	Butteroil / Gift of the European Economic Community / Action of Catholic Relief Service / For free distribution in Jordan / Cathwell / 70108 / Aqaba
G	180	150	Catholic Relief Service (CRS)	Haute-Volta	Butteroil / Don de la Communauté économique européenne / Action du Catholic Relief Service / Pour distribution gratuite en Haute-Volta / Cathwell / 70106 / Haute-Volta via Abidjan
		30	SOS-Sahel International (France)	Haute-Volta	Butteroil / Don de la Communauté économique européenne / Action de SOS-Sahel / Pour distribution gratuite en Haute-Volta / Sahel / 73000 / Haute-Volta via Abidjan
H	130	30	SOS-Sahel International (France)	Mauritanie	Butteroil / Don de la Communauté économique européenne / Action de SOS-Sahel / Pour distribution gratuite en Mauritanie / Sahel / 73001 / Nouakchott
		50	Diakonisches Werk der evangelischen Kirche in Deutschland	Mauritanie	Butteroil / Don de la Communauté économique européenne / Action de Diakonisches Werk der EKD / Pour distribution gratuite en Mauritanie / DKW / 72301 / Nouakchott
		50	Catholic Relief Service (CRS)	Mauritanie	Butteroil / Don de la Communauté économique européenne / Action du Catholic Relief Service / Pour distribution gratuite en Mauritanie / Cathwell / 70109 / Mauritanie via Dakar
I	172		World Food Programme	Tanzania	Tanzania 2247 / Butteroil / Dar es-Salaam or Tanga / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme

Parti Bezeichnung der Partie Χαρακτηρισμός τῆς παρτίδας Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Συνολική ποσότητα τῆς παρτίδας (σέ τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σέ τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtager Empfänger Δικαιοῦχος Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde	Modtagerland Bestimmungsland Χώρα προορισμοῦ Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Ἔνδειξη ἐπί τῆς συσκευασίας Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
K	250	150	World Food Programme	Tanzania	Tanzania 2247 / Butteroil / Dar es-Salaam or Tanga / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
		100	World Food Programme	Tanzania	Tanzania 2298 / Butteroil / Zanzibar / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
L	50		World Food Programme	Tanzania	Tanzania 2298 / Butteroil / Zanzibar / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
M	140		World Food Programme	Tanzania	Tanzania 2247 / Butteroil / Dar es-Salaam / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
N	312	47	World Food Programme	Syria	Syria 2261 / Butteroil / Lattakia / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
		210	World Food Programme	Syria	Syria 2511 / Butteroil / Lattakia / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
		55	World Food Programme	Mozambique	Mozambique 2477 / Butteroil / Maputo / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
O	70		World Food Programme	Angola	Angola 2507 / Butteroil / Luanda / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme